

lui en témoigner une qui valût la dix-millième partie de la tienne, c'est auprès de toi, Seigneur, que je cherche un asile.

50. Le précepteur de l'homme ignorant ressemble, quand il n'est pas éclairé, au guide privé de la vue qui conduit un aveugle; toi qui, comme le soleil, es toute vue, toi qui embrasses d'un regard tous ceux qui voient, nous t'avons choisi pour précepteur, parce que nous désirons connaître ta voie.

51. L'homme n'enseigne à l'homme que de fausses pensées propres à le faire tomber dans des ténèbres infranchissables; mais toi tu lui donnes une science inaltérable, infaillible, à l'aide de laquelle il atteint bien vite à sa vraie demeure.

52. Tu es l'ami affectueux, le souverain, l'âme, le précepteur, la science, la perfection désirée de tout être; et cependant enchaîné par le désir, le monde aveugle ignore que tu résides dans le cœur de tous les hommes.

53. Aussi me réfugié-je, pour m'instruire, auprès de toi, Seigneur, Dieu désirable, auprès du meilleur des Dieux; tranche en moi les liens du cœur avec tes paroles qui m'éclairent sur mon intérêt, et ouvre-moi ton séjour.

54. Çuka dit : Quand le roi eut achevé de parler, Bhagavat, le primitif Purucha, qui se trouvait dans le vaste Océan sous la forme d'un poisson, enseigna la vérité au Rîchi des rois Satyavrata,

55. C'est-à-dire la divine collection du [Mâtsya] Purâṇa, avec le Sâṃkhya, la théorie du Yôga, celle de l'action, et la mystérieuse science de l'Esprit, le tout sans en rien omettre.

56. Assis dans le vaisseau avec les Rîchis, le roi apprit de la bouche de Bhagavat la doctrine indubitable de l'Esprit qui est l'éternel Brahma.

57. Quand le terme du cataclysme fut venu, Hari ayant tué l'Asura Hayagrîva, rendit les Vêdas à Brahmâ qui s'était réveillé.

58. Quant au roi Satyavrata, qui possédait la science divine et humaine, il devint par la faveur de Vichṇu le Manu Vâivasvata, chef du présent Kalpa.

59. Celui qui écoutera le grand récit de l'entretien qui eut lieu